

- IT** Dichiarazione di conformità CE
- EN** Declaration of EC conformity
- FR** Déclaration de conformité CE
- DE** EG- Konformitätserklärung
- ES** Declaración de conformidad CE
- PT** Declaração de conformidade CE
- NL** EG-verklaring van overeenstemming
- NO** CE samsvarserklæring
- DK** EF-overensstemmelseserklæring
- SE** EG-försäkran om överensstämmelse
- PL** Deklaracja zgodności CE
- CS** Prohlášení o shodě CE
- SK** Vyhlásenie o zhode CE
- TR** CE Uygunluk Beyanı
- HU** EC megfeleléségi nyilatkozat
- RO** Declarație de conformitate EU
- EL** Δήλωση συμμόρφωσης EK
- RU** Декларация о соответствии CE
- HR** Izjava o sukladnosti EZ
- SR** Izjava o prikladnosti
- BG** Декларация за съответствие EO
- EE** Vastavusdeklaratsioon CE
- FI** Vaatimustenmukaisuusvakuutus CE
- LV** EK atbilstības deklarācija
- LT** EB atitikties deklaracija
- SL** ES izjava o skladnosti
- AR** المفوضية الأوروبية (CE) بيان مطابقة



49.0142.00  
ed. 09/2025



**GHIBLI**

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطياCODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - KODIKOS - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورليا

BOMA SD55 BC	13.0158.29
BOMA SD55 C-GEL	11.0158.29
EASY 38BC	13.0239.18
EASY 38E	10.1238.18
FR 15 E 38	10.0060.00
FR 15 E 38	10.0080.00
FR 15 E 38 ENDURANCE	10.0060.02
FR 15 M 38	10.0050.00
FR 15 M 38 BC	13.0050.00
FR 15 M 38 BC	13.0090.00
FR 15 M 38 BC LITHIUM	15.0050.00
FR 15 M 38 BC LITHIUM PLUS	16.0050.00
FR 15 M 38 BC LUNG RUN	13.0070.00
FR 15 M 38 C	11.0050.00
FR 15 M 38 HYBRID	14.0050.00
FR 15 M 38 LITHIUM	15.0050.00
FR 15 SM 38 BC	13.0057.00
FR 15 SM 38 BC ENDURANCE	13.0057.02
FR 30 D 45 TOUCH	10.0183.00
FR 30 D 45 TOUCH	10.0187.00
FR 30 D 45 TOUCH	10.4183.00
FR 30 D 45 TOUCH	15.0183.00
FR 30 D 45 TOUCH BC	13.4183.00
FR 30 D 45 TOUCH BC	13.0183.00
FR 30 D 45 TOUCH C	11.0183.00
FR 30 D 45 TOUCH C	11.4183.00
FR 30 D 50 TOUCH	10.4181.00
FR 30 D 50 TOUCH	15.0181.00
FR 30 D 50 TOUCH	10.0181.00
FR 30 D 50 TOUCH BC	13.0181.00
FR 30 D 50 TOUCH BC	13.4181.00
FR 30 D 50 TOUCH BC	13.4181.70
FR 30 D 50 TOUCH C	11.0181.00
FR 30 D 50 TOUCH C-GEL	11.4181.00
FR 30 E 45 ENDURANCE	10.4182.02
FR 30 E 45 TOUCH	10.0182.03
FR 30 E 45 TOUCH	10.0186.00
FR 30 E 45 TOUCH	10.4182.00
FR 30 E 45 TOUCH	10.0182.00
FR 30 M 45 TOUCH	15.0180.00
FR 30 M 45 TOUCH	10.0180.00
FR 30 M 45 TOUCH	10.4180.00

**GHIBLI**

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطياCODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - KODIKOS - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورليا

FR 30 M 45 TOUCH BC	13.0180.00
FR 30 M 45 TOUCH BC	13.4180.00
FR 30 M 45 TOUCH C	11.0180.00
FR 30 M 45 TOUCH C	11.4180.00
FR 30 SM 45 BC PLUS TOUCH	13.4188.00
FR 30 SM 45 BC TOUCH	13.0187.00
FR 30 SM 45 BC TOUCH	13.4187.00
FR 30 SM 45 BC TOUCH ACIDO	16.4187.00
FR 30 SM 45 C TOUCH	11.4187.00
FR 30 SM 45 C TOUCH	11.0187.00
FR 30 SM 45 ENDURANCE	10.4187.02
FR 30 SM 45 TOUCH	10.4187.00
FR 30 SM 45 TOUCH C PLUS	14.0187.00
FR 30 SM 45 TOUCH C PLUS	14.4187.00
FRECCIA 15 SM 38	10.0057.00
FRECCIA 30 D 45 ACIDO	15.0173.00
FRECCIA 30 D 45 BC	13.0173.00
FRECCIA 30 D 45 C ACIDO	12.0173.00
FRECCIA 30 D 45 C GEL	11.0173.00
FRECCIA 30 D 45 GEL	10.0173.00
FRECCIA 30 D 50 ACIDO	15.0171.00
FRECCIA 30 D 50 BC	13.0171.00
FRECCIA 30 D 50 C ACIDO	12.0171.00
FRECCIA 30 D 50 C GEL	11.0171.00
FRECCIA 30 D 50 GEL	10.0171.00
FRECCIA 30 E 45	10.0172.00
FRECCIA 30 E 45	10.0172.32
FRECCIA 30 E 45	10.0176.00
FRECCIA 30 M 45 ACIDO	15.0170.00
FRECCIA 30 M 45 BC	13.0170.00
FRECCIA 30 M 45 BC	13.0170.32
FRECCIA 30 M 45 C ACIDO	12.0170.00
FRECCIA 30 M 45 C GEL	11.0170.00
FRECCIA 30 M 45 GEL	10.0170.00
GREEN PRO FR 30 D 45 T BC	13.4183.70
GREEN PRO FR15 M 38 BC	13.0050.70
GREEN PRO RACER R 85 FD 65	10.0675.70
GREEN PRO RACER R 85 FD 65	10.0675.71
GREEN PRO RACER R 85 FD 65 BC PLUS	15.0675.70
GREEN PRO RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.70
GREEN PRO RANGER R 115 FD 85 BC CHEM	13.0815.70
GREEN PRO REXA 50 D 55 BC LITHIUM CHEM	14.5055.70



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورليا

GREEN PRO REXA 50 D 55 BC CHEM+LED	17.5055.70
GREEN PRO ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.70
GREEN PRO ROUND 45 D 55	17.4222.70
GREEN PRO ROYAL 15 M 38 BC LITH	13.4050.70
GREEN PRO ROYAL 15 M 38 BC LITH	13.4050.72
GREEN PRO ROYAL 15 M 38 BC LITH PLUS	15.4050.70
GREEN PRO ROYAL 15 M 38 BC LITH PL	15.4050.74
GREEN PRO RUNNER R150 FD 100 BC	13.0710.70
GREEN PRO RUSH 65 RD 55	10.0665.70
GREEN PRO RUSH 65 RD 55 BC	13.0665.70
GREEN PRO RUSH 65 RD 55 BC CHEM+LAM	17.0665.71
LOGIC 45 BC PLUS	17.0144.27
LOGIC 45 BC PLUS	17.0144.17
LOGIC 45 BC V2 PLUS MASTERLINE	17.0174.27
LOGIC 45 C-GEL	11.0144.17
LOGIC 45 C-GEL	11.0144.27
LOGIC 60 BC	13.0162.27
LOGIC 60 C-GEL	11.0162.27
M 15 MERKATOR 38 BC	13.0050.04
NEXT	13.4050.06
NEXT PLUS	15.4050.06
POWERSCRUB 38BC	13.0239.14
POWERSCRUB 38E	10.1238.14
RACER R 85 FD 65	10.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC	13.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC	13.0675.70
RACER R 85 FD 65 BC CHEM	16.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC CHEM	16.0675.10
RACER R 85 FD 65 BC CHEM	17.0675.10
RACER R 85 FD 65 BC CHEM PLUS	17.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC FS	13.0675.40
RACER R 85 FD 65 BC LITHIUM	14.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC PLUS	15.0675.00
RACER R 85 FD 65 BC PLUS FS	15.0675.40
RACER R 85 FD 65 C	11.0675.00
RACER R 85 FD 65 C CHEM+LAMP	11.0675.10
RACER R 85 FD 65 CHEM	10.0675.50
RACER R 85 FD 75	10.0775.00
RACER R 85 FD 75 C PLUS	11.0775.13
RACER R 85 FD 75 BC CHEM PLUS	17.0775.00
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.00
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.03
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.12



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورليا

RACER R 85 FD 75 BC FS	13.0775.40
RACER R 85 FD 75 BC LITHIUM	14.0775.00
RACER R 85 FD 75 BC PLUS	15.0775.00
RACER R 85 FD 75 BC PLUS	17.0775.30
RACER R 85 FD 75 BC PLUS FS	15.0775.40
RACER R 85 FD 75 BC PLUS+OPT	15.0775.60
RACER R 85 FD 75 C	11.0775.00
RACER R 85 FD 75 C CHEM+LAMP	11.0775.10
RACER R 85 FD 75 CHEM	10.0775.20
RACER R 85 FD 75 ENDURANCE	10.0775.02
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM	13.0715.00
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM PLUS	17.0715.00
RANGER R 115 FD 75 BC LITH CHEM	14.0715.00
RANGER R 115 FD 75 C CHEM	11.0715.00
RANGER R 115 FD 75 CHEM	10.0715.00
RANGER R 115 FD 85 BC	13.0815.10
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM	13.0815.00
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM FS	13.0815.40
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM PLUS	17.0815.00
RANGER R 115 FD 85 BC LITH CHEM	14.0815.00
RANGER R 115 FD 85 BC LITH CHEM	14.0815.01
RANGER R 115 FD 85 C CHEM	11.0815.00
RANGER R 115 FD 85 CHEM	10.0815.00
RANGER R 115 FD 85 CHEM ENDURANCE	10.0815.02
RAPID 40 D 55	10.0192.00
RAPID 40 D 60	10.0193.00
RAPID 40 E 55	10.0194.00
RAPID 40 M	10.0191.00
RIDER R 65 FD 65	10.0654.00
RIDER R 65 FD 65 BC	13.0654.00
RIDER R 65 FD 80	10.0804.00
RIDER R 65 FD 80	13.0804.00
RIDER R 65 RD 55	10.0552.00
RIDER R 65 RD 55 BC	13.0552.00
ROLLY 50 SPECIAL EDITION WB7,5 M33 BC	13.0075.50
ROLLY 7½ M33 BC	13.0075.06
ROLLY NRG 11 E33	10.6110.00
ROLLY NRG 11 E33 ENDURANCE	10.6110.02
ROLLY NRG 11 M33	10.5110.00
ROLLY NRG 11 M33 BC	13.5110.00
ROLLY NRG 11 M33 BC	13.5110.03
ROLLY NRG 11 M33 BC	17.5110.00

**GHIBLI**

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTELO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زوارطلاCODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KOOD - KODJI - KODS  
KODAS - KODA - زوارطلا

ROLLY NRG 11 M33 BC ENDURANCE	17.5110.02
ROLLY NRG 11 M33 BC	17.5110.20
ROLLY NRG 7½ E33	10.6075.00
ROLLY NRG 7½ E33 ENDURANCE	10.6075.02
ROLLY NRG 7½ M33	10.5075.00
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.00
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.03
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.06
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.10
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.20
ROLLY NRG 7½ M33 BC	17.5075.00
ROLLY NRG 7½ M33 BC 280WH ENDURANCE	13.5075.02
ROLLY NRG 7½ M33 BC 560WH 24VDC	17.5075.20
ROLLY WB 11 E33	10.1110.00
ROLLY WB 11 M33	10.0110.00
ROLLY WB 11 M33 BC	13.0110.00
ROLLY WB 11 M33 BC	17.0110.00
ROLLY WB 7½ E33	10.1075.00
ROLLY WB 7½ M33	10.0075.00
ROLLY WB 7½ M33 BC	13.0075.00
ROLLY WB 7½ M33 BC	17.0075.00
ROUND 45 D 55	10.0202.00
ROUND 45 D 55 TOUCH	10.0222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH	10.4222.00
ROUND 45 D 55 C	11.0202.00
ROUND 45 D 55 TOUCH C	11.0222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH C	11.4222.00
ROUND 45 D 55 BC	13.0202.00
ROUND 45 D 55 TOUCH BC	13.0222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH BC	13.4222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH C+KIT DET.	14.0222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH C+ KIT DET.	14.4222.00
ROUND 45 D 55 BC+KIT DET.	17.0202.00
ROUND 45 D 55 T.BC+KIT DET.	17.0222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH BC CHEM	17.4222.00
ROUND 45 D 55 TOUCH BC CHEM FS	17.4222.40
ROUND 45 D 60	10.0203.00
ROUND 45 D 60 TOUCH	10.0223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH	10.4223.00
ROUND 45 D 60 C	11.0203.00
ROUND 45 D 60 TOUCH C	11.0223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH C	11.4223.00

**GHIBLI**

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTELO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زوارطلاCODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KOOD - KODJI - KODS  
KODAS - KODA - زوارطلا

ROUND 45 D 60 BC	13.0203.00
ROUND 45 D 60 TOUCH BC	13.4223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH C+KIT DET.	14.0223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH C+ KIT DET.	14.4223.00
ROUND 45 D 60 BC+KIT DET.	17.0203.00
ROUND 45 D 60 TOUCH BC+KIT DET.	17.0223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH BC CHEM	17.4223.00
ROUND 45 D 60 TOUCH BC CHEM FS	17.4223.40
ROUND 45 E 55	10.0204.00
ROUND 45 E 55 TOUCH	10.0224.00
ROUND 45 E 55 TOUCH	10.4224.00
ROUND 45 E 55 ENDURANCE	10.4224.02
ROUND 45 M 55	10.0201.00
ROUND 45 M 55 TOUCH	10.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH	10.4221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH C	11.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH C	11.4221.00
ROUND 45 M 55 BC	13.0201.00
ROUND 45 M 55 TOUCH BC	13.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH BC	13.4221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH C+KIT DET.	14.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH C+ KIT DET.	14.4221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH BC 105AH+KIT DET.	16.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH BC+ KIT DET.	16.4221.00
ROUND 45 M 55 BC+KIT DET	17.0201.00
ROUND 45 M 55 T.BC+KIT DET.	17.0221.00
ROUND 45 M 55 TOUCH BC	17.4221.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH	10.0232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH	10.4232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH C	11.0232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH C	11.4232.00
ROUND 45 SD 55 T. C ACD	12.4232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH BC	13.0232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH BC	13.4232.00
ROUND 45 SD 55 TOUCH BC	13.4232.40
ROUND 45 SD 55 BC LITHIUM	14.4232.90
ROUND 45 SD 55 T.PLUS BC	15.4232.00
ROUND 45 SD 55 T.PLUS BC FS	15.4232.40
ROUND 45 SD 55 TOUCH BC	16.4232.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH	10.0231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH	10.4231.00



# GHIBLI

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا

ROUND 45 SM 55 ENDURANCE	10.4231.02
ROUND 45 SM 55 TOUCH C	11.0231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH C	11.4231.00
ROUND 45 SM 55 C TOUCH	11.4231.10
ROUND 45 SM 55 T.C ACIDO	12.4231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH BC	13.0231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH BC	13.4231.00
ROUND 45 SM 55 T. C PLUS	14.0231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH C PLUS	14.4231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH BC	15.4231.00
ROUND 45 SM 55 T.BC PLUS	16.0231.00
ROUND 45 SM 55 TOUCH BC	16.4231.00
ROVER R 110 FD 65	10.0465.00
ROVER R 110 FD 65 BC	13.0465.00
ROVER R 110 FD 75	10.0475.00
ROVER R 110 FD 75 BC	13.0475.00
ROVER R 110 FD 85	10.0485.00
ROVER R 110 FD 85 BC	13.0485.00
ROVER R 110 FD 85 C	12.0485.00
ROYAL 15 E 38	10.5050.00
ROYAL 15 M 38 BC LITHIUM	13.4050.00
ROYAL 15 M 38 BC LITHIUM PLUS	15.4050.00
RUNNER R150 FD 100	09.0610.45
RUNNER R150 FD 100	10.0710.00
RUNNER R150 FD 100	10.0710.45
RUNNER R150 FD 100	10.0610.00
RUNNER R150 FD 100	10.0610.45
RUNNER R150 FD 100 BC	13.0710.00
RUNNER R150 FD 100 BC	13.0610.00
RUNNER R150 FD 100 BC FS	13.0710.40
RUNNER R150 FD 100 BC-ACIDO	15.0610.00
RUNNER R150 FD 100 BC-ACIDO	15.0710.00
RUNNER R150 FD 100 C	11.0710.00
RUNNER R150 FD 100 C	11.0610.00
RUNNER R150 FD 100 C-ACIDO	12.0610.00
RUNNER R150 FD 100 C-ACIDO	12.0710.00
RUNNER R150 FD 85	09.1685.45
RUNNER R150 FD 85	10.0785.00
RUNNER R150 FD 85	10.0785.45
RUNNER R150 FD 85	10.1685.00
RUNNER R150 FD 85	10.1685.45
RUNNER R150 FD 85 BC	13.0785.00



# GHIBLI

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا

RUNNER R150 FD 85 BC	13.1685.00
RUNNER R150 FD 85 BC	16.1685.00
RUNNER R150 FD 85 BC FS	13.0785.40
RUNNER R150 FD 85 ENDURANCE	10.0785.02
RUSH 65 RD 55	10.0665.00
RUSH 65 RD 55 C	11.0665.00
RUSH 65 RD 55 BC	13.0665.00
RUSH 65 RD 55 BC+LAMP	13.0665.10
RUSH 65 RD 55 BC LITHIUM	14.0665.90
RUSH 65 RD 55 BC LITHIUM	14.0665.92
RUSH 65 RD 55 BC CHEM	17.0665.00
RUSH 65 RD 55 BC CHEM+LAMP	17.0665.10
S1 45 D 54 C-GEL	11.0158.00
S1 45 D 55	10.0158.00
S1 45 D 55 BC	13.0158.00
S1 45 D 55 C-ACIDO	12.0158.00
S1 45 D 60	10.0162.00
S1 45 D 60 BC	13.0162.00
S1 45 D 60 BC SANITANK	13.0162.50
S1 45 D 60 C-ACIDO	12.0162.00
S1 45 D 60 C-GEL	11.0162.00
S1 45 M 45 ECO	10.0144.00
S1 45 M 45 ECO	10.0174.00
S1 45 M 45 ECO ACIDO	15.0144.00
S1 45 M 45 ECO ACIDO	15.0174.00
S1 45 M 45 ECO BC	13.0144.00
S1 45 M 45 ECO BC	13.0174.00
S1 45 M 45 ECO BC PLUS	17.0144.00
S1 45 M 45 ECO BC PLUS	17.0174.00
S1 45 M 45 ECO C-ACIDO	12.0144.00
S1 45 M 45 ECO C-ACIDO	12.0174.00
S1 45 M 45 ECO C-GEL	11.0144.00
S1 45 M 45 ECO C-GEL	11.0174.00
S1 45 M 55 ACIDO	15.0156.00
S1 45 M 55 BC	13.0156.00
S1 45 M 55 C-ACIDO	12.0156.00
S1 45 M 55 C-GEL	11.0156.00
S1 45 M 55 E	10.1156.00
S1 45 M 55 GEL	10.0156.00
S2 80 D 70	10.0270.00
S2 80 D 70 BC	13.0270.00
S2 80 D 70 BC FS	13.0270.40



# GHIBLI

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTELO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطلا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÓD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورلا

S2 80 D 70 C-ACIDO	12.0270.00
S2 80 D 70 C-GEL	11.0270.00
S2 80 D 70 ENDURANCE	10.0270.02
S3 110 D 85	10.0385.00
S3 110 D 85 BC	13.0385.00
S4 EXPLORER 80 S 70 C-GEL	11.0470.00
S4 EXPLORER 80 S 70	10.0470.00
S4 EXPLORER 80 S 70 BC	13.0470.00
S4 EXPLORER 80 S 70 C-ACIDO	12.0470.00
S5 150 S 100 HD	10.0510.00
S5 150 S 100 HD BC	13.0510.00
S5 150 S 85	10.0585.00
S5 150 S 85 BC	13.0585.00
S5 150 S 85 HD	10.1585.00
S5 150 S 85 HD BC	13.1585.00
S5 150 S 85 HD FPP	10.1585.45
SMART 38BC	13.0239.17
SMART 38BC	13.0239.27
SMART 38E	10.1238.27
SUPERSCRUB 38BC REDLINE LITHIUM	15.0239.14
TRENDY 45M BC ECO	17.0144.18
TRENDY 45M BC ECO2 PLUS VACUUMTECHL.	17.0174.18
TRENDY 60D BC	13.0162.18
WINNER 38BC	13.0239.00
WINNER 38BC	13.0239.99
WINNER 38BC LONG RUN	13.0240.00
WINNER 38BC LONG RUN PAD HOLDER	16.0240.00
WINNER 38BC PAD HOLDER	16.0239.00
WINNER 38E	10.1238.00
WINNER 38E 115V	10.1238.50
REXA 50 D 55 CHEM+LED	10.5055.00
REXA 50 SD 55	10.5056.00
REXA 50 SM 55	10.5058.00
REXA 50 D 60	10.5060.00
REXA 50 D 55 BC CHEM+LED	13.5055.00
REXA 50 SD 55 BC	13.5056.00
REXA 50 SM 55 BC	13.5058.00
REXA 50 D 55 BC LITHIUM CHEM	14.5055.90
REXA 50 D 60 BC LITHIUM CHEM	14.5060.90
REXA 50 SD 55 BC PLUS	15.5056.00
REXA 50 D 55 BC CHEM+LED	17.5055.00
REXA 50 D 60 BC CHEM+LED	17.5060.00



# GHIBLI

FEEL THE PRO

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTELO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطلا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÓD  
- COD - ΚΟΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زورلا



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAIDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - KODIKOS - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا

RACER R 85 FD 65	10.0675.01
RACER R 85 FD 75	10.0775.01
RACER R 85 FD 75	10.0775.31
RACER R 85 FD 75 C PLUS	11.0775.11
RACER R 85 FD 65 C	11.0675.01
RACER R 85 FD 65 BC	13.0675.01
RACER R 85 FD 75 BC	13.0775.01
RACER R 85 FD 65 BC LITHIUM	14.0675.01
RACER R 85 FD 75 BC LITHIUM	14.0775.01
RACER R 85 FD 65 BC PLUS	15.0675.01
RACER R 85 FD 75 BC PLUS	15.0775.01
RACER R 85 FD 65 BC CHEM PLUS	17.0675.01
RACER R 85 FD 75 BC CHEM PLUS	17.0775.01
RANGER R 115 FD 75 CHEM	10.0715.01
RANGER R 115 FD 85 CHEM	10.0815.01
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM	13.0715.01
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM	13.0815.01
RANGER R 115 FD 75 BC LITHIUM CHEM	14.0715.01
RANGER R 115 FD 75 BC CHEM PLUS	17.0715.01
RANGER R 115 FD 85 BC CHEM PLUS	17.0815.01
RAPID 15 E 38	10.0060.01
RAPID 15 E 38	10.0080.01
RAPID 15 M 38 C	11.0050.01
RAPID 15 M 38 BC	13.0050.01
RAPID 15 M 38 BC	13.0050.24
RAPID 15 M 38 BC LONG RUN	13.0070.01
RAPID 15 M 38 BC	13.0090.01
RAPID 15 M 38 HYBRID	14.0050.01
RAPID 15 M 38 BC LITHIUM	15.0050.01
RAPID 15 M38 BC LITHIUM PLUS	16.0050.01
RAPID 15 SM 38 BC	13.0057.01
RAPID 30 SM 45 TOUCH	10.0187.01
RAPID 30 SM 45 TOUCH	10.4187.01
RAPID 30 D 45 TOUCH BC	13.0183.01
RAPID 30 SM 45 BC TOUCH	13.0187.01
RAPID 30 M 45 TOUCH BC	13.4180.01
RAPID 30 D 50 TOUCH BC	13.4181.01
RAPID 30 D 45 TOUCH BC	13.4183.01
RAPID 30 SM 45 BC TOUCH	13.4187.01
RAPID 380 E	10.1238.01
RAPID 380 BC	13.0239.01
RAPID 380 BC LONG RUN	13.0240.01



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAIDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطيا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - KODIKOS - КОД - SI-  
FRA - KODD - KODDI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا

RAPID 380 BC PAD HOLDER	16.0239.01
RAPID 380 BC LONG RUN PAD HOLDER	16.0240.01
RAPID 40 M 55	10.0191.01
RAPID 40 D 55	10.0192.01
RAPID 40 D 60	10.0193.01
RAPID 40 E 55	10.0194.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH	10.0231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH	10.0232.01
RAPID 40 D 55 TOUCH	10.0292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH	10.0293.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH	10.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH	10.4232.01
RAPID 40 M 55 TOUCH	10.4291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH	10.4292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH	10.4293.01
RAPID 40 E 55 TOUCH	10.4294.01
RAPID 40 M 55 C	11.0191.01
RAPID 40 D 55 C	11.0192.01
RAPID 40 D 60 C	11.0193.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH C	11.0231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH C	11.0232.01
RAPID 40 D 55 TOUCH C	11.0292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH C	11.0293.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH C	11.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH C	11.4232.01
RAPID 40 M 55 TOUCH C	11.4291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH C	11.4292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH C	11.4293.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH C PLUS	12.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH C PLUS	12.4232.01
RAPID 40 M 55 T. C-ACIDO	12.4291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH C	12.4292.01
RAPID 40 M 55 BC	13.0191.01
RAPID 40 D 55 BC	13.0192.01
RAPID 40 D 60 BC	13.0193.01
RAPID 40 M 55 TOUCH BC	13.0231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH BC	13.0232.01
RAPID 40 D 55 TOUCH BC	13.0292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH BC	13.0293.01
RAPID 40 E 55 TOUCH	13.0294.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH BC	13.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH BC	13.4232.01

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
 MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
 MODELIS - MODELIO - زارطلا

CODICE - CODE - KENN NR.  
 CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
 - COD - KODIKOF - KOD - SI-  
 FRA - KOOD - KODDI - KODS  
 KODAS - KODA - زورلا

RAPID 40 M 55 TOUCH BC	13.4291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH BC	13.4292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH BC	13.4293.01
RAPID 40 SM 55 T. C PLUS	14.0231.01
RAPID 40 SD 55 T. C PLUS	14.0232.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH C PLUS	14.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH C PLUS	14.4232.01
RAPID 40 D 55 TOUCH C+ KIT DET.	14.4292.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH BC	15.4231.01
RAPID 40 SD 55 T.PLUS BC	15.4232.01
RAPID 40 SM 55 TOUCH C PLUS	16.4231.01
RAPID 40 SD 55 TOUCH C PLUS	16.4232.01
RAPID 40 M 55 BC+KIT DET.	17.0191.01
RAPID 40 D 55 BC+KIT DET.	17.0192.01
RAPID 40 D 60 BC+KIT DET.	17.0193.01
RAPID 40 M 55 TOUCH BC+KIT DET.	17.0291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH BC+KIT DET.	17.0292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH BC+KIT DET.	17.0293.01
RAPID 40 M 55 TOUCH BC+ KIT DET.	17.4291.01
RAPID 40 D 55 TOUCH BC+ KIT DET.	17.4292.01
RAPID 40 D 60 TOUCH BC+ KIT DET.	17.4293.01
RIDER R 65 RD 55	10.0552.01
RIDER R 65 FD 65	10.0654.01
RIDER R 65 FD 80	10.0804.01
RIDER R 65 RD 55 BC	13.0552.01
RIDER R 65 FD 65 BC	13.0654.01
RIDER R 65 FD 80	13.0804.01
ROLLY WB 7½ M33	10.0075.01
ROLLY WB 11 M33	10.0110.01
ROLLY WB 7½ E33	10.1075.01
ROLLY WB 11 E33	10.1110.01
ROLLY NRG 7½ M33	10.5075.01
ROLLY NRG 11 M33	10.5110.01
ROLLY NRG 7½ E33	10.6075.01
ROLLY NRG 11 E33	10.6110.01
ROLLY WB 7½ M33 BC	13.0075.01
ROLLY WB 11 M33 BC	13.0110.01
ROLLY NRG 7½ M33 BC	13.5075.01
ROLLY NRG 11 M33 BC	13.5110.01
ROLLY WB 7½ M33 BC	17.0075.01
ROLLY WB 11 M33 BC	17.0110.01
ROLLY NRG 7½ M33 BC	17.5075.01

MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
 MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAÏDIS - MALLI  
 MODELIS - MODELIO - زارطلا

CODICE - CODE - KENN NR.  
 CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
 - COD - KODIKOF - KOD - SI-  
 FRA - KOOD - KODDI - KODS  
 KODAS - KODA - زورلا

ROLLY NRG 11 M33 BC	17.5110.01
ROYAL 15 E 38	10.5050.01
ROYAL 15 M 38 BC LITHIUM	13.4050.01
ROYAL 15 M 38 BC LITHIUM PLUS	15.4050.01
RUNNER R150 FD 100	10.0610.01
RUNNER R150 FD 100	10.0710.01
RUNNER R150 FD 85	10.0785.01
RUNNER R150 FD 85	10.1685.01
RUNNER R150 FD 100 BC	13.0610.01
RUNNER R150 FD 100 BC	13.0610.01
RUNNER R150 FD 100 BC	13.0710.01
RUNNER R150 FD 85 BC	13.0785.01
RUNNER R150 FD 85 BC	13.1685.01
SW1 450 M ECO	10.0144.01
SW1 550 M GEL	10.0156.01
SW1 550 D	10.0158.01
SW1 600 D	10.0162.01
SW1 450 M ECO	10.0174.01
SW1 550 M E 1	10.1156.01
SW1 450 M ECO C-GEL	11.0144.01
SW1 550 M C-GEL	11.0156.01
SW1 550 D C-GEL	11.0158.01
SW1 600 D C-GEL	11.0162.01
SW1 450 M ECO C-GEL	11.0174.01
SW1 450 ECO C-ACIDO	12.0144.01
SW1 550 M C-ACIDO	12.0156.01
SW1 550 D C-ACIDO	12.0158.01
SW1 600 D C-ACIDO	12.0162.01
SW1 450 M ECO C-ACIDO	12.0174.01
SW1 450 M ECO BC	13.0144.01
SW1 550 M BC	13.0156.01
SW1 550 D BC	13.0158.01
SW1 600 D BC	13.0162.01
SW1 600 D BC SANITANK	13.0162.51
SW1 450 M ECO BC	13.0174.01
SW1 450 M ECO ACIDO	15.0144.01
SW1 550 M ACIDO	15.0156.01
SW1 450 M ECO ACIDO	15.0174.01
SW1 450 M ECO BC PLUS	17.0144.01
SW1 450 M ECO BC PLUS	17.0174.01
SW2 700 D	10.0270.01
SW2 700 D C-GEL	11.0270.01



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAIDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطليا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΩΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KOOD - KODI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا

SW2 700 D C-ACIDO	12.0270.01
SW2 700 D BC	13.0270.01
SW3 850 D	10.0385.01
SW3 850 D BC	13.0385.01
SW4 COUNTER 700 S	10.0470.01
SW4 COUNTER 700 S C-GEL	11.0470.01
SW4 COUNTER 700 S C-ACIDO	12.0470.01
SW4 COUNTER 700 S BC	13.0470.01
SW5 1000 HD	10.0510.01
SW5 850 S	10.0585.01
SW5 850 HD	10.1585.01
SW5 1000 HD BC	13.0510.01
SW5 850 S BC	13.0585.01
SW5 850 HD BC	13.1585.01
WSD 65 RD 55	10.0665.01
WSD 50 D 55 CHEM+LED	10.5055.01
WSD 50 SD 55	10.5056.01
WSD 50 SM 55	10.5058.01
WSD 50 D 60 CHEM+LED	10.5060.01
WSD 65 RD 55 BC	13.0665.01
WSD 50 D 55 BC CHEM+LED	13.5055.01
WSD 50 SD 55 BC	13.5056.01
WSD 50 SM 55 BC	13.5058.01
WSD 65 RD 55 BC LITHIUM	14.0665.91
WSD 50 D 55 BC LITHIUM	14.5055.91
WSD 50 D 60 BC LITHIUM	14.5060.91
WSD 50 SD 55 BC	15.5056.01
WSD 65 RD 55 BC CHEM	17.0665.01
WSD 65 RD 55 BC CHEM+LAMP	17.0665.11
WSD 50 D 55 BC	17.5055.01
WSD 50 D 60 BC	17.5060.01



MODELLO - MODEL - MODÈLE - MODELL - MODELO -  
MONTEAO - МОДЕЛЬ - МОДЕЛ - NAIDIS - MALLI  
MODELIS - MODELIO - زارطليا

CODICE - CODE - KENN NR.  
CODIGO - KODE - KOD - KÖD  
- COD - ΚΩΔΙΚΟΣ - КОД - SI-  
FRA - KOOD - KODI - KODS  
KODAS - KODA - زجرليا



## Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE.

In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

### Prodotto

LAVASCIUGA PAVIMENTI

### MODELLO

(vedi tabella pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CODICE

(vedi tabella pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Direttive CE pertinenti

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Regolamentazioni applicate

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione: Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Riello Cleaning Machines S.p.A.

Firma   
Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico: Luca Lenzi, presso Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Sede operativa ed amministrativa:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Sede legale:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Firma   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Declaration of EC conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

### Product

SCRUBBER DRYER

### MODEL

(see Page 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CODE

(see Page 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Relevant EU Directives

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Applied regulations

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration: Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Riello Cleaning Machines S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual:

Luca Lenzi at Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Headquarters:* Via Circonvallazione, 5 - 27020

DORNO (PV) - Italy

*Registered office:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

### Produit

AUTOLAVEUSES

### MODÈLE

(voir tableau page 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CODE

(voir tableau page 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Directives européennes en vigueur

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Normes harmonisées appliquées

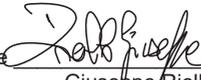
EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Décrets appliqués

-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration : Giuseppe Riello, Directeur Général de Riello Cleaning Machines S.p.A.

Signature   
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique : Luca Lenzi, auprès de Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Siège opérationnel et administratif :*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Bureau d'inscription :* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Signature   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

### Produkt

BODEN-WASCHTROCKNER

### MODELL

(Siehe Seite 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KENN NR.

(Siehe Seite 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Angewandte harmonisierte Normen

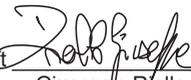
EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Angewandte Verordnungen

-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.: Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Riello Cleaning Machines S.p.A..

Unterschrift   
Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versand technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Betriebs- und Verwaltungssitz:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Eingetragener Sitz:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Unterschrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en el caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

### Producto

LAVADORA SECADORA DE PISOS

### MODELO

(ver tabla página 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CÓDIGO

(ver tabla página 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Directivas comunitarias aplicables

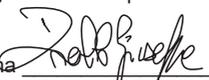
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

### Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Normas aplicadas

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración: Giuseppe Riello, Director ejecutivo Riello Cleaning Machines S.p.A.

Firma   
Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico:

Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,  
*Sede operativa y administrativa:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Oficina registrada:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Firma   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Declaração de conformidade CE

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

### Produto

LAVADORAS SECADORAS

### MODELO

(ver tabela página 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CÓDIGO

(ver tabela página 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

### Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Normas aplicadas

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração: Giuseppe Riello, Diretor executivo Riello Cleaning Machines S.p.A.

Assinatura   
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico:

Luca Lenzi, em Riello Cleaning Machines S.p.A.,  
*Sede operacional e administrativa:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Escritório registrado:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Assinatura   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## EG-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

**Product**  
SCHROBDWEILMACHINE

**MODEL**  
(zie de tabel op pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

**CODE**  
(zie de tabel op pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

**Van toepassing zijnde EG-richtlijnen**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Toegepaste geharmoniseerde normen**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Toegepaste verordeningen

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon: Giuseppe Riello, Algemeen directeur Riello Cleaning Machines S.p.A.

Handtekening   
Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het afgeven van het technisch dossier gemachtigde persoon:  
Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,  
*Operationeel en administratief hoofdkwartier:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Maatschappelijke zetel:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Handtekening   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## CE samsvarserklæring

Vi erklærer med dette av maskinen at maskinen som er angitt unger, på grunnlag av sitt formål, konstruksjonstype og i den versjonen vi har presentert på markedet, er i overensstemmelse med de grunnleggende sikkerhets og helsekravene i EF-direktivene.

Ved tilfelle av endringer utført på maskinen uten vår godkjenning, mister denne erklæringen all gyldighet.

**Produkt**  
GULVVASKEMASKINER

**MODELL**  
(se tabell side 2-3-4-5-6-7-8-9)

**Kode**  
(se tabell side 2-3-4-5-6-7-8-9)

**Gjeldende EF-direktiver**  
2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

**Anvendte harmoniserte normer**  
EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Anvendte direktiver

Navn og stilling til vedkommende som er autorisert til å skrive under erklæringen: Giuseppe Riello, Administrerende direktør Riello Cleaning Machines S.p.A.

Underskrift   
Giuseppe Riello

Navn og adresse til vedkommende som er autorisert til å utgi teknisk dokumentasjon:  
Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,  
*Operativt og administrativt hovedkvarter:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Registrert kontor:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Underskrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

### Produkt

GULVVASKEMASKINE

### MODEL

(se tabellen på side 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KODE

(se tabellen på side 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Gældende EF-direktiver

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Anvendte direktiver

-

Navn og stilling på den person, som er bemyndiget til at underskrive erklæringen: Giuseppe Riello, Administrerende direktør for Riello Cleaning Machines S.p.A..

Underskrift   
Giuseppe Riello

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at levere den tekniske brugervejledning: Luca Lenzi, hos Riello Cleaning Machines S.p.A., *Operationelt og administrativt hovedkvarter:* Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy *Godkendt kontor:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Underskrift   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## EG-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

### Produkt

KOMBINERAD DAMM- OCH VÅTSUGARE

### MODELL

(se tabell på sidan 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KOD

(se tabell på sidan 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Tillämpade förordningar

-

Namn och ställning på auktoriserad person för underteckning av EG-försäkran: Giuseppe Riello, Verkställande direktör för Riello Cleaning Machines S.p.A..

Namnsteckning   
Giuseppe Riello

Namn och ställning på auktoriserad person för sammanställning av den tekniska manualen: Luca Lenzi, för Riello Cleaning Machines S.p.A., *Operativt och administrativt huvudkontor:* Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy *Registrerat kontor:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Namnsteckning   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Deklaracja zgodności CE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

### Produkt

SZOROWARKO-ZMYWARKA DO POSADZEK

### MODEL

(patrz tabela strona 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KOD

(patrz tabela strona 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Zastosowane rozporządzenia

-

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji: Giuseppe Riello, Dyrektor generalny Riello Cleaning Machines S.p.A..

Podpis   
Giuseppe Riello

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej:

Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Centrala operacyjno-administracyjna:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Zarejestrowane biuro: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Prohlášení o shodě CE

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

### Výrobek

ČISTIČ A VYSOUŠEČ PODLAHY

### MODEL

(viz tabulka na straně 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KÓD

(viz tabulka na straně 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Příslušné směrnice ES

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Použité harmonizační normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Použité ustanovení

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě: Giuseppe Riello, Generální ředitel Riello Cleaning Machines S.p.A.

Podpis   
Giuseppe Riello

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru:

Luca Lenzi, společnost Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Provozní a administrativní sídlo:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Registrovaná kancelář: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Vyhlasenie o zhode CE

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

### Výrobok

ČISTIČ A SUŠIČ PODLÁH

### MODEL

(pozri tabuľku na strane 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KÓD

(pozri tabuľku na strane 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Príslušné Smernice EÚ

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Uplatňované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Uplatňované nariadenia

-

Meno a funkcia osoby poverené podpísaním vyhlásenia o zhode: Giuseppe Riello, Generálny riaditeľ Riello Cleaning Machines S.p.A.

Podpis   
Giuseppe Riello

Meno a adresa osoby poverené odovzdaním technickej brožúry:

Luca Lenzi, spoločnosť Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Prevádzkové a administratívne sídlo:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Registrovaná kancelária: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## CE Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

### Ürün

KURUTMALI ZEMİN YIKAMA MAKİNESİ

### MODEL

(2-3-4-5-6-7-8-9 sayfadaki tabloya bakınız)

### KOD

(2-3-4-5-6-7-8-9 sayfadaki tabloya bakınız)

### İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Kullanılmış düzenlemeler

-

Uygunluk Beyanını imzalamaya yetkili kişinin adı ve pozisyonu: Giuseppe Riello, Riello Cleaning Machines S.p.A. Genel Müdürü

İmza   
Giuseppe Riello

Teknik dosyayı tedarik etmeye yetkili kişinin adı ve adresi: Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Operasyonel ve idari merkez:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Kayıt ofisi: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

İmza   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## EC megfeleléségi nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

### Termék

PADLÓTISZTÍTÓ KÉSZÜLÉK

### MODELL

(lásd 2-3-4-5-6-7-8-9 táblázat)

### KÓD

(lásd 2-3-4-5-6-7-8-9 táblázat)

### Vonatkozó európai közösségi irányelvek

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Alkalmazott rendszabályok

-

A nyilatkozat aláírására jogosult személy neve és beosztása: Giuseppe Riello, Riello Cleaning Machines S.p.A. Vezérigazgató

Aláírás   
Giuseppe Riello

A műszaki leírás kiadására jogosult személy neve és címe:

Luca Lenzi, munkahely Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Működési és adminisztratív központ:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Székhely:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Aláírás   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Declarație de conformitate EU

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

### Produs

MAȘINĂ DE SPĂLAT ȘI USCAT PARDOSELI

### MODEL

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

### COD

(a se vedea tabelul de la pagina 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Directive EG respectate

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Norme armonizate utilizate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Regulamente aplicabile

-

Nume și poziția persoanei autorizate să semneze declarația de conformitate: Giuseppe Riello, Director general Riello Cleaning Machines S.p.A.

Semnătura   
Giuseppe Riello

Nume și adresa persoanei autorizate să furnizeze manualul tehnic:

Luca Lenzi, reprezentant al Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Sediul operațional și administrativ:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Sediul social:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Semnătura   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

### Προϊόν

ΜΗΧΑΝΗ ΠΛΥΣΗΣ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΗΣ ΔΑΠΕΔΩΝ

### ΜΟΝΤΕΛΟ

(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-3-4-5-6-7-8-9)

### ΚΩΔΙΚΟΣ

(βλ. πίνακα στη σελίδα 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

-

Όνοματεπώνυμο και θέση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να υπογράψει την Δήλωση συμμόρφωσης: Giuseppe Riello, Διευθύνωντος Συμβούλου Riello Cleaning Machines S.p.A.

Υπογραφή   
Giuseppe Riello

Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση του προσώπου που εξουσιοδοτείται να παρέχει το τεχνικό εγχειρίδιο: Luca Lenzi, στις εγκαταστάσεις της Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Επιχειρησιακή και διοικητική έδρα:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Καταχωρημένο γραφείο: Via Enrico Fermi, 43 -

37136 VERONA (VR) - Italy

Υπογραφή   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Декларация о соответствии CE

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

### Продукт

МАШИНА ДЛЯ МОЙКИ И СУШКИ ПОЛА

### МОДЕЛЬ

(см. таблицы на странице 2-3-4-5-6-7-8-9)

### КОД

(см. таблицы на странице 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Основные директивы ЕС

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Примененные внутригосударственные нормы

-

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию: Giuseppe Riello, Генерального директора Riello Cleaning Machines S.p.A.

Подпись   
Giuseppe Riello

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру:

Luca Lenzi, Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Оперативный и административный штаб:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Юридический адрес: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Подпись   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Izjava o sukladnosti EZ

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

### Proizvod

STROJ ZA PRANJE I SUŠENJE PODA

### MODEL

(vidi tablicu na stranici 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KOD

(vidi tablicu na stranici 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Odgovarajuće smjernice EZ

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Primijenjeni odredbe

-

Ime i položaj osobe ovlaštene za potpisivanje deklaracije: Giuseppe Riello, Izvršni direktor Riello Cleaning Machines S.p.A.

Potpis   
Giuseppe Riello

Ime i adresa osobe koja je ovlaštena za pružanje tehničke datoteke:

Luca Lenzi, pri tvrtki Riello Cleaning Machines S.p.A.,

Operativni i upravni stožer:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Registrirani ured: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VE-

RONA (VR) - Italy

Potpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Izjava o prikladnosti CE

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

### Proizvod

MAŠINA ZA PRANJE I SUŠENJE PODOVA

### MODEL

(pogledajte tabelu na stranici 2-3-4-5-6-7-8-9)

### ŠIFRA

(pogledajte tabelu na stranici 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Odgovarajuće EZ-direktive

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Primenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Primenjeni odredbe

-

Ime i položaj koji zauzima lice ovlašteno za potpisivanje Izjave: Giuseppe Riello, Generalni direktor Riello Cleaning Machines S.p.A. (D.d.)

Potpis   
Giuseppe Riello

Ime i adresa lica ovlaštenog za davanje tehničkog lista: Luca Lenzi, u preduzeću Riello Cleaning Machines S.p.A. (D.d.),

Operativno i administrativno sedište:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

Registrirana kancelarija: Via Enrico Fermi, 43 -

37136 VERONA (VR) - Italy

Potpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Декларация за съответствие

Чрезнастоящото се отбелязва, че уреда посочен по-долу, въз основа на своето проектиране, на типа на производство и на версията, въведена от нас на пазара, е в съответствие с основните изисквания за безопасност и за морален интегритет, предвидени от Директивите на ЕК (Европейска комисия).

В случай на промени в уреда, без нашето съгласие, настоящата декларация губи целия си валиден характер.

### Продукт

СКРУБЕР-СУШИЛКА

### МОДЕЛ

(виж таблицата/списъка на страница 2-3-4-5-6-7-8-9)

### КОД

(виж таблицата/списъка на страница 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Релевантни Директиви на ЕК

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

### Приложени хармонизирани разпоредби

EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Приложени разпоредби

-

Име и длъжност на упълномощеното лице с подписване на декларацията: Giuseppe Riello, Изпълнителен директор Riello Cleaning Machines S.p.A.

Подпис   
Giuseppe Riello

Име и длъжност на упълномощеното лице с предоставянето на техническия лист:

Luca Lenzi, от Riello Cleaning Machines S.p.A.,  
*Оперативен и административен щаб:*  
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Седалище:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Подпис   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Vastavusdeklaratsioon v. t

Käesolevaga kinnitame, et masin allpool oma põhilised konstruktsiooni, konstruktsioon ja versiooni me turule, on kooskõlas tervisekaitse ja ohutuse oluliste EÜ direktiividele.

Kui muudatud on tehtud masin ilma meie nõusolekuta, see väide enam ei kehti.

### Toode

PUHASTAJA KUIVATI

### NÄIDIS

(Vt tabel lk 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KOOD

(Vt tabel lk 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Asjaomaste EÜ direktiivide

2006/42/CE  
2014/30/UE  
2011/65/UE

### Kohaldatud ühtlustatud standardite

EN 60335-1  
EN 60335-2-72

### Rakendatud maarus

-

Asukoht ja nimi allkirjastama volitatud isiku deklaratsiooni: Giuseppe Riello, Tegevdirektor Riello Cleaning Machines S.p.A.

Allkiri   
Giuseppe Riello

Nimi ja aadress volitatud isik esitama tehnilise dokumentatsiooni:

Luca Lenzi, juures Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Tegevus- ja halduspeakorter:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy  
*Registreeritud asukoht:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Allkiri   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Vaatumustenmukaisuusvakuutus v. t CE

Vakuutamme täten, että kone esitetyllä tavalla, sen perusrakenne, rakenteeltaan ja versio toimme markkinoille, on sopusoinnussa olennaiset terveyttä ja turvallisuutta EY direktiivejä.

Jos muutokset tehdään koneeseen ilman meidän suostumusta, tämä toteamus ei ole enää voimassa.

### Tuote

PURKUKUIVARI

### MALLI

(Katso taulukko sivulla 2-3-4-5-6-7-8-9)

### CODE

(Katso taulukko sivulla 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Asiaa koskevia yhteisön direktiivejä

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Sovelletut harmonisoidut standardit

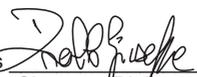
EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Käytetyt maaraykset

-

Sijainti ja nimi henkilön valtuudet allekirjoittaa julistuksen: Giuseppe Riello, Toimitusjohtaja Riello Cleaning Machines S.p.A.

allekirjoitus   
Giuseppe Riello

Nimi ja osoite henkilön lupa tarjota teknistä tiedostoa: Luca Lenzi, at Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Toiminnallinen ja hallinnollinen päämaja:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Rekisteröity toimisto:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

allekirjoitus   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Atbilstības deklarācija v. t CE

Mēs ar šo paziņojam, ka mašīna, kas norādīta turpmāk savā pamata dizains, uzbūve un to versiju mēs ieviesti tirgū, atbilst drošības pamatprasībām un veselībai EK direktīvām.

Ja tiek pārveidots uz mašīnu bez mūsu piekrišanas, šis apgalvojums vairs nav derīgs.

### Produkts

KRUBERA ŽĀTĒJS

### MODELIS

(skatīt tabulu 2-3-4-5-6-7-8-9 lapas)

### KODS

(skatīt tabulu 2-3-4-5-6-7-8-9 lapas)

### Attiecīgās EK direktīvas

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Piemērojis saskaņotos standartus

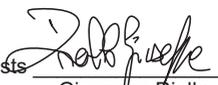
EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Piemerotie noteikumi

-

Nosaukums un tās personas vārds, kas ir tiesīga parakstīt deklarāciju: Giuseppe Riello, Izpilddirektors Riello Cleaning Machines S.p.A.

paraksts   
Giuseppe Riello

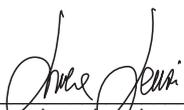
Nosaukums un adrese personas pilnvarota sniegt tehnisko dokumentāciju:

Luca Lenzi, pie Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Operatīvā un administratīvā štābs:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Reģistrēts ofiss:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

paraksts   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Atitikties deklaracija v. t. CE

Mes pareiškiamo, kad mašina nurodyta toliau, savo pagrindinio projekto statybos tipo ir versijos įdiegime į rinką, atitinka EB direktyvos esminius saugos ir sveikatos.

Jeį pakeitimų yra padaryta mašina be mūsų sutikimo, šis teiginys nebegalioja.

### Produktas

ŠVEITIMO DŽIOVYNĖ

### MODELL

(Žr. tinklėlis 2-3-4-5-6-7-8-9 psl.)

### KODAS

(Žr. tinklėlis 2-3-4-5-6-7-8-9 psl.)

### Atitinkamų EB direktyvų nuostatų

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Taikė darniuosius standartus

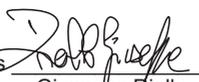
EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Taikyti nutarimai

-

Paravadinimas ir pavadinimas įgalioto asmens pasirašyti deklaraciją: Giuseppe Riello, Generalinis direktorius Riello Cleaning Machines S.p.A.

parašėš   
Giuseppe Riello

Įgalioto asmens, teikti techninę bylą, pavadinimas ir adresas: Luca Lenzi, prie Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Operatyvinė ir administracinė būstinė:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Registruota buveinė:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

parašėš   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025



## Izjava o skladnosti v. t. CE

Izjavljamo, da stroj je navedeno spodaj, v svojem osnovnem konceptu, vrsta gradnje in različico smo uvedli na trg, je v skladu z bistvenimi varnost in zdravje direktiv ES.

Če so spremembe na stroju brez našega soglasja, ta izjava ni več veljavna.

### Izdelek

UMÝVAČKA

### MODEL

(glej tabelo na strani 2-3-4-5-6-7-8-9)

### KODA

(glej tabelo na strani 2-3-4-5-6-7-8-9)

### Ustrezni direktiv ES

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

### Uporabljeni standardi usklajeni

EN 60335-1

EN 60335-2-72

### Uporabne uredbe

-

Lokacija in ime osebe, ki je pooblašćena za podpis deklaracije: Giuseppe Riello, Izvršni direktor Riello Cleaning Machines S.p.A.

podpis   
Giuseppe Riello

Ime in naslov osebe, ki ima dovoljenje za zagotavljanje tehnične dokumentacije:

Luca Lenzi, na Riello Cleaning Machines S.p.A.,

*Operativni in upravni štab:*

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

*Registrirana pisarna:* Via Enrico Fermi, 43 - 37136

VERONA (VR) - Italy

podpis   
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025

من خلال هذا البيان يذكر بأن الجهاز المبين أدناه و بناء على تصميمه و نوع التصنيع و الطراز الذي عرضناه في السوق يتوافق مع متطلبات السلامة الأساسية و السلامة المتكاملة المذكورة في توجيهات ( CE ) ( المفوضية الأوروبية ). و في حالة إجراء أية تعديلات على الجهاز بدون موافقتنا، هذا البيان يفقد كل صلاحيته.

## المنتج

مجفف الغسل

## الطراز

( انظر الجدول أو القائمة في الصفحة 2 - 3 - 4 - 5 )

## الرمز

( انظر الجدول أو القائمة في الصفحة 2 - 3 - 4 - 5 )

## توجيهات المفوضية الأوروبية ( CE )

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

## الأحكام المنسقة المطابقة

1 - 60335 EN

72 - 2 - 60335 EN

## الأحكام الوطنية المطابقة

-

اسم و توقيع الشخص المخول بتوقيع البيان

Riello Giuseppe

المدير التنفيذي

Riello Cleaning Machines S.p.A.

 توقيع  
Giuseppe Riello

اسم و عنوان الشخص المخول لتقديم ورقة المواصفات الفنية :

Lenzi Luca

Riello Cleaning Machines S.p.A.

المقر التشغيلي والإداري :

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

مكتب مسجل :

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) -

Italy

 توقيع  
Luca Lenzi

Dorno (PV), 09/2025

DEALER

